



T.C.  
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI  
Temel Eğitim Genel Müdürlüğü

26/09/2013

Sayı : 10230228/235/2693370

Konu: Ülkemizde Geçici Koruma  
Altında Bulunan Suriye Vatandaşlarına  
Yönelik Eğitim Öğretim Hizmetleri

... VALİLİĞİNE  
(İl Millî Eğitim Müdürlüğü)

Suriye'de yaşanan iç karışıklıklar sebebiyle 2011 Nisan Ayı'ndan bu yana ülkemize sığınan, geçici koruma altında Başbakanlık Afet ve Acil Durum Yönetimi Başkanlığı tarafından oluşturulan konaklama tesislerinde veya şehir merkezlerinde misafir edilen Suriye vatandaşlarının okul çağındaki çocuklarının eğitim ihtiyaçlarının karşılanması ile ilgili uygulamalarda ortak hareket edilmesi ve bir standart oluşturulması gerekmektedir.

Ülkemizde mukim geçici koruma altında bulunan Suriye vatandaşlarına yönelik yürütülecek eğitim öğretim faaliyetlerinde aşağıdaki hususlara dikkat edilecektir.

1. Konaklama tesislerinde Suriyeli öğrencilere yönelik yürütülecek eğitim öğretim faaliyetlerinin amacı, ülkelerinde devam etmekteyken ara vermek zorunda kaldıkları eğitimlerini telafi etmeye yönelik, ülkelerine veya herhangi üçüncü bir ülkeye gittikleri zaman sene kaybı yaşamamalarını sağlayacak nitelikte bir eğitim vermek olacaktır.

2. Yürütülecek eğitim öğretim hizmetlerinin planlanması, koordine ve kontrol edilmesinden Millî Eğitim Bakanlığı sorumludur. İl millî eğitim müdürlükleri, konaklama tesislerinde oluşturulan okullara eğitim öğretim hizmetlerini koordine ve kontrol etmek amacıyla uygun gördüğü personeli görevlendirecek ve hizmetler söz konusu personel tarafından yürütülecektir.

3. Konaklama tesislerinde yürütülecek eğitim öğretim hizmetlerinde öğretmen ihtiyacı öncelikle ildeki norm fazlası öğretmenlerden, yeterli olmaması halinde şartları uygun ve tercihen Arapça bilen kişiler ders ücreti karşılığı görevlendirilerek karşılanacaktır.

4. Konaklama tesislerinde mukim Suriye vatandaşlarından ülkelerinde öğretmenlik yapmış veya öğretmenlik yapabilecek yeterliliğe sahip olan ve oluşturulan okullarda gönüllü olarak öğretmenlik yapmak isteyenler, tesis yönetimi ve eğitimi koordine eden millî eğitim personeli tarafından değerlendirilecek, ihtiyacı duyulması ve uygun bulunması halinde tesislerde oluşturulmuş okullarda, Suriye vatandaşlarının çocuklarına yönelik yürütülen eğitim öğretim faaliyetlerinde ücret talep etmemeleri şartıyla, gönüllülük esasına dayalı görev alabilecektir.

5. Uygulanacak eğitim programının içeriği Millî Eğitim Bakanlığı kontrolünde Suriye Ulusal Koalisyonu Yüksek Eğitim Komisyonu tarafından hazırlanacak, temel yaşam becerileri, moral eğitimi, genel kültür, sosyal beceriler gibi konularla zenginleştirilerek

işlenecektir. Türk asıllı Suriye vatandaşları istemeleri halinde Türkiye Cumhuriyeti Müfredatında eğitim alabileceklerdir.

6. Türkçe öğrenmek isteyen her yaş grubundan Suriye vatandaşına tesis imkanları ölçüsünde Türkçe öğretimi kursları açılacaktır.

7. Yetişkin Suriye vatandaşları için talep gören alanlarda, tesis imkanları ölçüsünde mesleki eğitim kursları açılacaktır.

8. Eğitim öğretim materyallerinin temin edilmesi hususunda Millî Eğitim Bakanlığı kontrolünde Başbakanlık Afet ve Acil Durum Yönetimi Başkanlığı, Suriye Ulusal Koalisyonu Yüksek Eğitim Komisyonu ve ülkemizde faaliyetlerde bulunma izni olan gönüllü ulusal ve uluslararası kuruluşlar ile işbirliği içerisinde çalışılacaktır.

9. Oluşturulan tesislerin dışında şehirlerimizde mukim Suriye vatandaşlarından geçici oturma izni olanlar 2010/48 sayılı genelge kapsamında kayıtları yapılarak okullarına sağlanacaktır. Birinci sınıfa başlayacak olanlar da geçici ikametlerinin bulunduğu adreslerdeki okullara kayıt edilecektir.

10. Oluşturulan tesislerin dışında şehirlerimizde mukim Suriye vatandaşlarından geçici oturma izni olmayanlar için yerel yönetimler ve /veya ülkemizde faaliyetlerde bulunma izni olan gönüllü ulusal ve uluslararası kuruluşlar marifeti ile yürütülen çalışmalar valiliklerce denetlenecek, uygun bulunmayan alanlara müdahale edilmesi hususunda ilgili kurumlar ile işbirliği içerisinde çalışılacak, konuyla ilgili destekleyici çalışmalarda bulunmak isteyen ülkemizde faaliyetlerde bulunma izni olan gönüllü ulusal ve uluslararası kurum ve kuruluşlara yol gösterilecek ve Millî Eğitim Bakanlığı'nın standartlarına uygun faaliyetler yapılması koşuluyla gerekli kolaylıklar sağlanacaktır.

11. Lise mezunu olmuş veya olacak olan Suriye vatandaşlarından Suriye Ulusal Koalisyonu Yüksek Eğitim Komisyonu tarafından yapılacak bakalorya sınavlarında başarı gösterenler ülkemizde üniversite eğitimi almak istemeleri halinde mevcut yasal düzenlemeler çerçevesinde hareket edilecektir.

Suriye vatandaşlarına yönelik yürütülecek eğitim öğretim faaliyetlerinde bu düzenlemenin esas alınması, yukarıda konu edilen hususlar dışında yaşanan diğer sorunların Bakanlık yetkilileri ile istişare edilmesi ve ortak kararlar alınarak çözüm yolları üretilmesi hususlarında bilgilerinizi ve gereğini önemle rica ederim.

Yusuf BÜYÜK  
Bakan a.  
Müsteşar Yardımcısı

**Dağıtım:**

**Gereği:**

B Planı

**Bilgi:**

A Planı

Başbakanlık Afet ve Acil Durum Yönetimi Başkanlığı

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununun 5 inci maddesi gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. Evrak teyidi <http://evraksorgu.meb.gov.tr> adresinden 74e2-cc54-3dd9-8221-a31a kodu ile yapılabilir.

Atatürk Blv. 06648 Kızılay/ANKARA  
Elektronik Ağ: [www.meb.gov.tr](http://www.meb.gov.tr)  
e-posta: ISIKSELMAN@meb.gov.tr

Ayrıntılı bilgi için: Selman İŞİK M. E. Uzm. Yard.  
Tel: (0312) 413 15 95  
Faks: (0312) 417 71 05

T.C.  
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI  
Ortaöğretim Genel Müdürlüğü

Sayı : B.08.0.OGM.0.72.02.010.06.01/6544

16/08/2010

Konu : Yabancı Uyruklu Öğrenciler

GENELGE  
2010/48

- İlgi: a) Okul Öncesi Eğitim Kurumları Yönetmeliği,  
b) Millî Eğitim Bakanlığı İlköğretim Kurumları Yönetmeliği,  
c) Millî Eğitim Bakanlığı Ortaöğretim Kurumları Yönetmeliği,  
ç) Mesleki ve Teknik Eğitim Yönetmeliği,  
d) Millî Eğitim Bakanlığı İmam-Hatip Liseleri Yönetmeliği,  
e) Millî Eğitim Bakanlığı Özel Öğretim Kurumları Yönetmeliği,  
f) Özel Eğitim Hizmetleri Yönetmeliği,  
g) Millî Eğitim Bakanlığı Yaygın Eğitim Kurumları Yönetmeliği,  
h) Göçmen İşçi Çocuklarının Eğitimine İlişkin Yönetmelik,  
ı) Millî Eğitim Bakanlığı Denklik Yönetmeliği,  
i) Millî Eğitim Bakanlığı Ortaöğretim Kurumları Sınıf Geçme ve Sınav Yönetmeliği,  
j) 27/01/2003 tarihli ve B.08.0.OGM.0.09.01.01.379.2/860 sayılı (2003/03) Genelge.

Ülkemiz birçok alanda, hızlı bir değişim ve dönüşüm süreci yaşamaktadır. Son derece belirleyici ve etkili olan bu süreçte, değişen ve gelişen şartlar, ortaya çıkan yeni ihtiyaçlar ile Avrupa Birliği müktesebatına uyum çalışmaları birçok mevzuatta değişiklik ve düzenleme yapılmasını gerekli kılmaktadır.

Bu çerçevede, Bakanlığımız faaliyetleri ile ilgili birçok mevzuatta değişiklik ve düzenleme yapılmış olup, bazı konulardaki çalışmalar ise bir plan dâhilinde sürdürülmektedir.

Yapılan ve yürütülmekte olan bütün çalışmaların amacı; ülkemiz eğitim imkânlarının kaliteli ve istenilen seviyeye yükseltilmesi ve öğrenim çağında bulunanların, ilgili mevzuatı doğrultusunda bu imkânlardan yararlandırılmalarının sağlanmasıdır. Ancak, Bakanlığımıza intikal eden talep ve duyumlardan, yabancı uyrukluların eğitim-öğretim imkânlarından yararlanmaları ve yararlandırılmaları konularında bazı sorun ve tereddütlerin yaşanmakta olduğu anlaşılmaktadır.

Bu sebeple; ülkemizde bulunan yabancı uyrukluların eğitime erişim, kayıt-kabul, belge tanzimi ve diğer hususlardaki iş ve işlemlerinin yürütülmesi konularında ilgi (a), (b), (c), (ç), (d), (e), (f), (g), (ğ), (h), (ı) ve (i) Yönetmelik hükümleri çerçevesinde aşağıdaki açıklamaların yapılmasına ihtiyaç duyulmuştur. Bu itibarla Bakanlığımıza bağlı her tür ve seviyedeki okul ve kurumlarda (yükseköğretim kurumları hariç olmak üzere) yürütülen eğitim-öğretimle ilgili iş ve işlemlerde, özel mevzuat hükümleri saklı kalmak üzere aşağıdaki açıklamalar doğrultusunda işlem yapılacaktır.

1/4



Atatürk Bulvarı, 06648 Bakanlıklar/ANKARA  
Telefon: (0 312) 413 15 11  
Faks : (0 312) 419 21 17  
[ogm\\_mevzuat@meb.gov.tr](mailto:ogm_mevzuat@meb.gov.tr)  
Ayrıntılı bilgi için: Ali KARATAY Şb.Md.



T.C.  
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI  
Ortaöğretim Genel Müdürlüğü

Sayı : B.08.0.OGM.0.72.02.010.06.01/6544

16/08/2010

Konu : Yabancı Uyruklu Öğrenciler

Buna göre;

**1- Komisyon**

İl millî eğitim müdürlükleri bünyesinde eğitim-öğretimden sorumlu müdür yardımcısı/şube müdürünün başkanlığında yabancı uyruklu öğrencilerle ilgili iş ve işlemleri yürütmek üzere bir komisyon oluşturulacaktır. Bu komisyonda; her seviye ve türden birer okul/kurum müdürü, il emniyet müdürlüğü yabancılar şube müdürlüğünde görevli bir yetkili ile yabancı uyruklu öğrencinin ana dilinde mülakat yapabilecek yabancı dil öğretmeni veya tercüman bulundurulacaktır.

Komisyon;

a) Yabancı uyruklu öğrencilerin, bu Genelge'de yer alan kayıt-kabullere ilişkin şartları taşımaları halinde, diploma ve öğrenim belgelerine dayalı olarak denkliklerini belirleyerek öğrenim görecekleri okul/kurumlara yönlendirecektir.

b) Vatansız, sığınmacı/mülteci ve sığınma/iltica başvuru sahibi durumundaki yabancı uyruklulardan öğrenim belgesi bulunmayanların, okul ve sınıf seviyelerini beyanlarına dayalı olarak mülakat, gerektiğinde yazılı veya sözlü sınav yoluyla ülkelerinde öğrenim gördükleri sınıf seviyesi üzerinden denkliğini belirleyerek ilgili okul/kurumlara yönlendirecektir.

c) Okul/kurumlar ile halk eğitim merkezlerinde Türkçenin öğretilmesi ve mesleki beceri kazandırılması için gerekli tedbirleri alacak, istenilmesi ve uygun ortamın bulunması halinde ise konuyla ilgili her türlü destekleyici eğitim-öğretim çalışmalarının planlaması ve gerçekleştirilmesini sağlayacaktır.

ç) Her öğretim yılı dönem başlarında olmak üzere yılda en az iki defa, bu tarihler dışında ise ihtiyaç duyuldukça toplanarak, il genelinde öğrenim gören yabancı uyruklu öğrencilerle ilgili değerlendirmeler yapacak ve alınan kararları ilgili okul/ kurum ve emniyet makamlarına bildirecektir.

**2- Kayıt-kabuller için gerekli şartlar**

a) Vatansız, sığınmacı/mülteci ve sığınma/iltica başvuru sahibi durumundaki yabancı uyrukluların kayıt-kabullerinde öğrenim vizesi istenmeyecek, ancak bunların, emniyet makamlarınca kendilerine ve veli veya vasilerine verilen en az altı ay süreli ikamet izinlerinin bulunması şartı aranacaktır.

b) Öğrenim görmek üzere Türkiye'ye gelen yabancı uyrukluların kayıt-kabullerinde usulüne uygun pasaport ve öğrenim vizesi ile en az altı ay süreli ikamet izinlerinin bulunması şartı aranacaktır.

c) Türkiye'de çalışma ve ikametlerine izin verilen yabancıların çocuklarının kayıt-kabullerinde ayrıca öğrenim vizesi istenmeyecektir.

ç) Türkiye'de görevli Büyükelçilik, Başkonsolosluk ve uluslararası kuruluş temsilciliklerinde görevli personelin çocuklarının kayıt-kabullerinde; usulüne uygun pasaportlarının bulunması ve Dışişleri Bakanlığınca verilen kimlik kartlarının mevcut olması şartı aranacaktır. Bu personelin 18 yaşından büyük çocukları için ayrıca İçişleri Bakanlığından gerekli oturma izni alınmış olması şartı aranacaktır.

2/4



Atatürk Bulvarı, 06648 Bakanlıklar/ANKARA  
Telefon: (0 312) 413 15 11  
Faks : (0 312) 419 21 17  
[ogm\\_mevzuat@meb.gov.tr](mailto:ogm_mevzuat@meb.gov.tr)  
Ayrıntılı bilgi için: Ali KARATAY Şb.Md.



T.C.  
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI  
Ortaöğretim Genel Müdürlüğü

Sayı : B.08.0.OGM.0.72.02.010.06.01/6544  
Konu : Yabancı Uyruklu Öğrenciler

16/08/2010

d) Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı iken 5901 sayılı Türk Vatandaşlığı Kanunu'nun 28 inci maddesine göre Bakanlar Kurulundan Türk vatandaşlığından çıkma izni alarak başka bir ülke vatandaşlığına geçen kişilerin ve bunların çocuklarının kayıt-kabullerinde ikamet izni ve öğrenim vizesi istenmeyecektir. Ancak bunlardan aynı Kanunun uygulanmasına yönelik hükümler içeren Türk Vatandaşlığı Kanununun Uygulanmasına İlişkin Yönetmeliğin 53 üncü maddesine göre verilen mavi kart sahibi olma şartı aranacaktır.

e) Okul müdürlüklerince; okullara kesin kayıtları yapılan yabancı uyruklu öğrencilere ait bilgiler il/ilçe millî eğitim müdürlükleri kanalıyla düzenli olarak emniyet makamlarına bildirilecektir.

f) Haksız taleplerin ve hukuki sorunların doğmaması için kayıt-kabul şartlarını taşımayanların okul ve kurumlara devamlarına izin verilmeyecektir.

### 3-Veri girişi ve belge düzenlenmesi

a) Okul ve kurumlarca yapılacak her türlü veri girişi yabancılar kimlik numarası ile e-okul sistemi üzerinden gerçekleştirilecektir.

b) İlgili mevzuatı doğrultusunda karne, tasdikname, diploma ve benzeri belge tanzimi; yabancı uyruklu öğrencilerin nüfus cüzdanı, pasaport, ikamet tezkere bilgileri ile varsa daha önceki öğrenim yıllarına ait öğrenim belgesi, tasdikname ve diploma bilgileri esas alınarak emsali T.C. uyruklu öğrenciler gibi e-okul sistemi üzerinden yapılacaktır. Ayrıca e-Okul üzerinden yapılan her türlü iş ve işlemlerde öğrenci ya da vasisinin pasaportunda yer alan öğrenciyle ilgili kimlik bilgileri kullanılacaktır.

c) Öğrenimini yarıda bırakan yabancı uyruklu öğrencilerin istemeleri halinde, ülkemizde almış oldukları öğrenim süresi ve seviyesini gösteren öğrenim belgesi tanzim edilerek kendilerine verilecektir.

### 4-Diğer hususlar

a) Öğrencilerin, ikametlerine uygun okullara yerleştirilmeleri ve öğrenim gördükleri/görecekları okulların kural ve mevzuatına uymaları esastır.

b) Öğrencilerin okul, çevre ve diğer öğrencilerle uyum içerisinde öğrenimlerini sürdürebilmeleri, uyum zorluğu çekenlere gerekli destek ve yardımın sağlanması için okul yönetimleri, rehberlik servisleri, rehberlik araştırma merkezleri ile komisyonca gerekli önlemler alınacaktır.

c) Öğrencilerin devam durumları; kayıt tarihinden itibaren izlenecek, devamsızlık gösterenlerin devamının sağlanması için gerekli önlemler alınacak, konuyla ilgili kişi ve kurumlar zamanında bilgilendirilecektir.

ç) Öğrenciler; okul ve kurumlardaki emsali T.C. uyruklu öğrenciler için uygulanan kılık kıyafetle ilgili mevzuat hükümlerine uyacaklardır.

3/4



Atatürk Bulvarı, 06648 Bakanlıklar/ANKARA  
Telefon: (0 312) 413 15 11  
Faks : (0 312) 419 21 17  
[ogm\\_mevzuat@meb.gov.tr](mailto:ogm_mevzuat@meb.gov.tr)  
Ayrıntılı bilgi için: Ali KARATAY Şb.Md.



T.C.  
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI  
Ortaöğretim Genel Müdürlüğü

Sayı : B.08.0.OGM.0.72.02.010.06.01/6544

16/08/2010

Konu : Yabancı Uyruklu Öğrenciler

d) Öğrencilere gerekli ders araç gereci ile burs ve yatılılık imkânlarının sağlanması için komisyonca o ille sınırlı olmak üzere gerekli tedbirler alınacaktır.

e) Ülkemizde bulunma durum ve statüleri emniyet makamlarınca belirlendikten sonra ikamete tabi tutuldukları yerleşim yerlerinde bulunan vatansız, sığınmacı/mülteci ve sığınma/iltica başvuru sahibi durumundaki öğrencilerin nakilleri, emniyet makamlarının bilgisi dâhilinde gerçekleştirilecektir. Ayrıca yabancı uyruklu öğrencilerin okuldan ayrılma, okul bitirme ve benzeri durumları emniyet makamlarına bildirilecektir.

f) Yabancı uyruklu öğrencilerin eğitim-öğretimi ile ilgili karşılaşılan/karşılaşılabilecek tereddüt ve sorunlar öncelikle komisyonca değerlendirilerek çözüme kavuşturulacaktır. Bu konuyla ilgili mahallinde çözüme kavuşturulamayan sorunlar, Bakanlığımızın ilgili öğretim dairesine intikal ettirilecektir.

g) Eğitim-öğretim faaliyetlerinden yararlanan yabancı uyruklulardan; e-okul kapsamında kaydı bulunanların kimlik bilgileri, sayıları, öğrenim düzeyleri veya yararlandıkları eğitim faaliyetleri, menşei ülke bilgileri ve statülerine ilişkin veriler e-okul üzerinden, e-okul sisteminde kaydı bulunmayanların verileri ise MEBBİS üzerinden sisteme girilecektir.

ğ) İkamet izin belgelerinin geçerlilik süresinin takibiyle ilgili iş ve işlemler; okul müdürlüklerince, il/ilçe millî eğitim müdürlükleri aracılığıyla yapılacaktır.

h) Ülkemizde bulunma durum ve statüleri emniyet makamlarınca belirlendikten sonra ikamete tabi tutuldukları yerleşim yerlerinde bulunan vatansız, sığınmacı/mülteci ve sığınma/iltica başvuru sahibi durumundaki yabancı uyruklular ile geri gönderme merkezlerinde barındırılan yabancı uyrukluların eğitim-öğretimden yararlandırılmaları hususunda; okul/kurumlar ile uygun mekânlarda seviyelerine uygun programlar dâhilinde eğitim-öğretim faaliyetleri yapılması için il millî eğitim müdürlüklerince, il emniyet müdürlükleri ile koordineli bir şekilde gerekli tedbirler alınacaktır.

ı) İş ve işlemlerin sağlıklı yürütülmesi için; başta il emniyet müdürlükleri olmak üzere konunun bütün taraflarıyla işbirliğine önem verilecek, gizlilik gerektiren konularda da gerekli hassasiyet gösterilecektir.

i) İlgili (j) Genelge yürürlükten kaldırılmıştır.

Bilgilerinizi ve gereğini rica ederim.

  
Nihat ÇUBUKÇU  
Millî Eğitim Bakanı

Dağıtım:  
Gereği :  
B Planı

Bilgi:  
A Planı

4/4



Atatürk Bulvarı, 06648 Bakanlıklar/ANKARA  
Telefon: (0 312) 413 15 11  
Faks : (0 312) 419 21 17  
[ogm\\_mevzuat@meb.gov.tr/](mailto:ogm_mevzuat@meb.gov.tr/)  
Ayrıntılı bilgi için: Ali KARATAY Şb.Md.



DENKLİĞİ YAPILMAYAN YABANCI UYRUKLU ÖĞRENCİ BİLGİLERİ LİSTESİ

S.no:	Uyruğu	Adı ve Soyadı	Geçici T.C.Kimlik Numarası	Yaşı	Okul Adı
1				4.yaş	
2				...	
3				...	
4				5 Yaş	
5				...	
6				...	
7				6 Yaş	
8				...	
9				...	
10				7 Yaş	
11				...	
12				...	
13				8.Yaş	
14				...	
15				...	
16				9 Yaş	
17				...	
18				...	
19				10 Yaş	
20				...	
21				...	
22				11 yaş	
23				...	
24				...	
25				12 Yaş	
26				...	
27				...	
28				13 Yaş	
29				...	
30				...	
31				14 Yaş	
32				...	
33				...	
34				15 Yaş	
35				...	
36				...	
37				16 Yaş	
38				...	
39				...	
40				17 Yaş	
41				...	
42				...	

DENKLİĞİ YAPILMAYAN YABANCI UYRUKLU ÖĞRENCİ BİLGİLERİ LİSTESİ

S.no:	Uyruğu	Adı ve Soyadı	Geçici T.C.Kimlik Numarası	Yaşı	Okul Adı
43				18 Yaş	
44				...	
45				...	